

Teatro Nacional Argentino

Temporada 2019

La asamblea de las mujeres

ACCIÓN DE INICIO

En 2017, con *Integral Pavlovsky*, el TNA - TC abrió su temporada con la lectura integral de la obra dramática de Eduardo Pavlovsky, resonando en distintos espacios del Teatro durante todo un día. En 2018, la acción de inicio fue *Marx Nace*: artistas e intelectuales realizaron distintas intervenciones en torno a la vida y obra del pensador alemán, a 200 años de su nacimiento.

Para el año 2019, la acción que dará inicio a la temporada es *La asamblea de las mujeres*, cuyo título remite a la obra homónima de Aristófanes. La acción, coproducida con el Goethe-Institut, el Institut Français d'Argentine y la Fundación Medifé, consiste en llevar a escena diversas problemáticas impulsadas por las mujeres de hoy. Durante 12 horas, en diferentes espacios del teatro se desarrollarán mesas de debate, lecturas performáticas, música y proyecciones con entrada gratuita, a partir de un abordaje multidisciplinario que interpele a la comunidad en general. Entre el arte, la política, la literatura, la filosofía y la historia, *La asamblea de las mujeres* propone un espacio de resonancia de las luchas de la mujer en nuestra contemporaneidad.

Curaduría: *Marcela Basch, Carla Imbrogno, Amalia Sanz*

Única fecha:
23 de marzo de 2019

En diferentes espacios del edificio del Teatro Cervantes.



AMBASSADE DE FRANCE EN ARGENTINE



La madre del desierto

FEBRERO

REPOSICIÓN

OBRA COMISIONADA POR EL
TEATRO NACIONAL ARGENTINO - TEATRO CERVANTES

Partiendo de una lengua en continua torsión, la escritura y el teatro de Nacho Bartolone se funden en un mismo gesto: adulteración, sensualidad, poesía, desacato. Sus piezas, dueñas de una sonoridad y un cuerpo escandalosos, parecen el resultado de una virtuosa coreografía intelectual. Con pulso alucinado, sus obras *Piedra sentada*, *pata corrida* (2013) y *La piel del poema* (2015), generan vínculos y dislocaciones entre buena parte de la tradición literaria y el teatro argentinos. *La madre del desierto* ataca el periplo de la difunta Deolinda Correa, puesto en el cuerpo y la voz de Alejandra Flechner. Si el desierto es una página en blanco, y el pasado un holograma o materia que acarrear, el autor se enfrenta a ambos con entusiasmo y crueldad. Una vez más el lenguaje, a partir del Bebo PuraLeche que encarna Santiago Governori, es “*un destetado de su raza*” y, como toda potencia desobediente, “*siempre habla la Lengua de dios*”.

Escrita y dirigida por Nacho Bartolone

Con: Alejandra Flechner, Santiago Governori

Música en escena: Victoria Barca, Franco Calluso

Coreografía: Carolina Borca

Diseño audiovisual: Leo Balistrieri

Música original: Franco Calluso

Iluminación: David Seldes

Escenografía y vestuario: Endi Ruiz

La madre del desierto se estrenó en septiembre de 2017 en la sala Orestes Caviglia.

Sala Luisa Vehil

En lo alto para siempre

FEBRERO

REPOSICIÓN

La creación de esta obra parte de recortes, fragmentos de ficciones y documentos testimoniales que se desprenden –y se despegan– del universo del escritor David Foster Wallace. Como Andrés Caicedo, como Sylvia Plath, como Salvador Benesdra, Foster Wallace forma parte de los escritores que decidieron cómo y cuándo apagar la máquina. En vida, se preguntaba cómo hacer para no dejarse hipnotizar por el monólogo constante que sonaba adentro de su cabeza. ¿Cómo hacer para ahuyentar a los fantasmas? En la obra de Camila Fabbri y Eugenia Pérez Tomas, María pasa los días en el techo de su casa. No quiere bajar. Su hijo, Pablo, se tiró desde ahí hace un tiempo. María piensa: ¿Qué hay antes del salto? Lidia, su hija menor, y un hombre que asiste a la casa para hacer arreglos, suben a buscarla. Una vez arriba, el vacío les revela, a todos, una extraña necesidad de arrojo. *En lo alto para siempre* es un ensayo, frágil y luminoso, sobre la tensión entre el cuerpo y el pensamiento. También es una obra sobre la orfandad. Y sobre el sosiego que puede dar la compañía, como cuando Emilio y María, subidos al techo, hablan, comen y piensan en saltar, mientras abajo la casa se inunda.

Escrita y dirigida por *Camila Fabbri* y *Eugenia Pérez Tomas*

Con: *Sergio Boris*, *Pablo "Kun" Castro*, *Delfina Colombo*, *María Onetto*

Música: *Guillermo Pesoa*

Coreografía: *Virginia Leanza*

Iluminación: *David Seldes*

Escenografía y vestuario: *Mariana Tirante*

Esta obra fue seleccionada a partir de la Convocatoria de proyectos teatrales para programación 2018 y se estrenó en mayo de 2018 en la sala Orestes Caviglia.

Sala Orestes Caviglia

Yo escribo. Vos dibujás

MARZO

ESTRENO

"Todos los fenómenos que vivo de manera aislada están conectados entre sí".

Carl Gustav Jung, *Arquetipos e inconsciente colectivo*

La nueva creación de Federico León es una invitación a ingresar en un espacio en el que conviven múltiples situaciones, juegos y prácticas. Este ecosistema caótico es una mezcla de kermesse y feria callejera que el público puede recorrer sin orden establecido. Una serie de volantes que pasan de mano en mano señalan un recorrido posible y funcionan como las piezas de un gran rompecabezas: una trama que va uniendo lo que hasta entonces funcionaba de manera fragmentaria. Los volantes transmiten mensajes que intentan orientar, dar un orden y un sentido al conjunto. Progresivamente, descubrimos que se trata de una suerte de escuela que lleva a cabo prácticas de autoconocimiento: una mezcla de rituales, juegos de la infancia, recuerdos y fragmentos de sueños. *Yo escribo. Vos dibujás* es una aguda y conmovedora reflexión sobre lo escénico, lo real y sus sutiles imbricaciones que confirma la vocación experimental del director, dramaturgo y actor argentino por la que ha sido reconocido internacionalmente. La pieza parece decirnos que formamos parte de un programa vital que encontramos iniciado y, con o sin nosotros, parece destinado a continuar.

Escrita y dirigida por *Federico León*

Con: *Ariel Bar-On, Ulises Bercovich, Felipe Boucau, Pablo Brignoccoli, Pablo Cernadas, Luciano Ciruzzi, Vicente Correa, Agustín Chenaut, Sergio Faya, Nahuel Galarce, Rubén Galarce, Horacio Games, Ariel Guanuco, Stella Maris Isoldi, Leandro Orellano, Ariel Ragusa, Julio Rolleri, Franco Rossi, Marcelo Silva, María Luz Silva, Claudia Schijman, Emanuel Torres, Dalmiro Villanueva, Leonardo Vitale, David Zobotinsky, Santiago Zarba*

Música original: *Diego Vainer*

Iluminación: *David Seldes*

Vestuario: *Paola Delgado*

Escenografía: *Ariel Vaccaro*

***Yo escribo. Vos dibujás* se estrena mundialmente en el Teatro Nacional Argentino - Teatro Cervantes y luego se presentará en el FITEI (Oporto, Portugal), en el Teatro do Bairro (Lisboa, Portugal), en el Wiener Festwochen (Viena, Austria) y en el Festival de Otoño (Madrid, España).**

Sala María Guerrero

Tadeys

ABRIL

ESTRENO

“El pueblo no sabe que se puede cambiar de sexo”.

Oswaldo Lamborghini, *Tadeys*

“Es un cuento mi cuerpo”, le dice el boyerito a su amante, poco antes de suicidarse, en la primera parte de *Tadeys*, la novela de Oswaldo Lamborghini. Escrita entre septiembre y diciembre de 1983 en Barcelona, el manuscrito organizado en tres carpetas numeradas no se reveló hasta después de su muerte. Fabula político-sexual, novela total, farsa lujuriosa y brutal, son algunos de los apelativos que se han usado para dar cuenta de este cuerpo textual inacabado que, en palabras de Graciela Montaldo, *“se trata de la obra de un clásico de la modernidad, no de un escritor de ruptura o experimental sino de alguien que escribe literatura cuando la literatura llegó al pico de su crisis”*.

En la versión de Albertina Carri y Analía Couceyro, *Tadeys* continúa siendo una prosa plena de sensual y corrosiva acrobacia, además de una obra de teatro, una película, una ópera buffa, y el desafío de acercarse a un material y a un autor de extremo personalismo. El cuadro siniestro es protagonizado aquí por un científico y un policía desquiciados: el Doctor “la araña” Ky, interpretado por Diego Capusotto, y el Comandante “la hiena” Jones, en el cuerpo de Javier Lorenzo. El relato se centra en la operatoria de un buque de amujeramiento para adolescentes violentos. La forma de volver dóciles a estos cuerpos insurrectos es feminizarlos. Pero, ¿qué es una mujer?

Tadeys también es el nombre de los excluidos, manadas de animales sometidos que son el alimento y el motor de la economía del reino. Quizás adelantado a su tiempo, Lamborghini plantea que el adoctrinamiento conlleva el lugar de sometimiento de lo femenino. Pero, *“El Estado, ¿era hombre o mujer? Por aquella época, la respuesta sin ambigüedad, era «es hambre para todos»”*.

De Oswaldo Lamborghini, en versión teatral de Albertina Carri y Analía Couceyro
Dirigida por Albertina Carri y Analía Couceyro

Con: Diego Capusotto, Canela Escala Usategui, Javier Lorenzo, Iván Moschner, Felipe Martín Saade, Florencia Sgandurra, Bianca Vilouta

Actuación en video: Diego Capusotto, Analía Couceyro, Canela Escala Usategui, Javier Lorenzo, Felipe Martín Saade, Bianca Vilouta

Música original: Florencia Sgandurra

Iluminación: Sol Lopatin

Vestuario: Mónica Toschi

Escenografía: Mariana Tirantte

Esta obra fue seleccionada a partir de la Convocatoria de proyectos teatrales para programación 2019.

Sala Luisa Vehil

Edipo Rey

ABRIL

ESTRENO

Alberto Ure creía que en los gestos y las palabras que pronunciamos persisten todos los gestos y las palabras que vimos y escuchamos: los de nuestros padres, nuestros abuelos mirados por éstos, el teatro que vimos. “*El factor Ure*” (como diría María Moreno) caldeó, desde los últimos años 60, parte de la sensibilidad de nuestro teatro nacional, sobre todo sus rincones más vociferantes, agitadores, radicales.

Entre sus lecturas del teatro griego, dos obras de Sófocles subyugaban a Ure: *Las traquinias* y *Edipo Rey*. De la segunda, dejó una traducción y versión escrita con Elisa Carnelli. En un delicado e intenso ejercicio de diálogo y ventriloquia, Cristina Banegas y Esteban Bieda revisaron la traducción original: quitaron, dejaron, reescribieron e incorporaron fragmentos de otras tragedias, como el célebre verso 393 de *Edipo en Colono*: “*cuando ya no existo, recién ahora soy un hombre*”.

La dramaturgia, adaptación y versión de este Edipo (escrito, podríamos decir, a diez manos) plantea que, en un presente signado por la valoración hiperbólica de las libertades individuales, *Edipo rey* representa una vuelta a los fundamentos de ese ser-en-el-mundo que somos. Aun cuando son pocas –o, incluso, ninguna– las decisiones que tomamos voluntariamente en contra de nuestro propio bienestar, la limitada capacidad de comprender el todo del que formamos parte, hacen que en muchas ocasiones seamos los colaboradores principales de nuestra ruina. El imperativo que manda “vivir bien” a toda costa y en todo momento termina siendo el motor de la desdicha. *Edipo rey* pone en escena las consecuencias de quien se empecina en desoír el mandato que le ordena sufrir, de quien se obstina por evitar el mal y, así, lo agiganta hasta extremos lindantes con lo humanamente soportable. Porque el primero que castiga a Edipo es Edipo mismo: al quitarse la vista, exilia su alma del mundo de los vivos, para luego exiliar su cuerpo, que ya nunca volverá a la Tebas que lo vio nacer y que tampoco lo verá morir.

De Sófocles

Traducción y versión originales de Alberto Ure y Elisa Carnelli

Dramaturgia, adaptación y versión final de Cristina Banegas y Esteban Bieda

Dirigida por Cristina Banegas

Con: Raquel Ameri, Guillermo Angelelli, Liza Casullo, Juan Manuel Correa, Alberto Fernández de Rosa, Elvira Onetto, David Palo, Ariel Pérez de María, Horacio Roca, Pablo Seijo, Lourdes Sole, Daniel Spinelli, Sol Titiunik

Música en escena: Carmen Baliero

Música original: Carmen Baliero

Iluminación y video: Jorge Pastorino

Vestuario: Greta Ure

Escenografía: Juan José Cambre

Sala María Guerrero

Tintas frescas

MAYO

EVENTO

Dando continuidad al ciclo inaugurado en 2002, l'Institut Français d'Argentine y el Teatro Cervantes, junto al director francés Michel Didym, presentarán *Tintas Frescas*, un proyecto que busca acercar las escenas de los teatros contemporáneos francés y argentino, reforzando la circulación de obras francesas en Argentina y de obras argentinas en Francia. En una maratónica jornada de lectura, actrices y actores argentinos leerán diez obras de dramaturgas y dramaturgos argentinos actuales, y diez obras de dramaturgas y dramaturgos franceses.

Curaduría de dramaturgia francesa: *Michel Didym*
Curaduría de dramaturgia argentina: *Dirección artística del TNA – TC*

Un domingo en familia

MAYO

ESTRENO

El 28 de diciembre de 1975 secuestran y desaparecen al dirigente de una organización revolucionaria a la vera del Río de la Plata, en uno de los recreos que bordean la costanera. Ese día, el dirigente había concurrido con su familia, soslayando varias de las prescripciones que su organización había trazado un año antes, luego del pase a la clandestinidad. Después de su desaparición, el Tribunal Revolucionario lo encontró culpable por haber violado una serie de normas que posiblemente él mismo habría formulado.

¿Cuáles eran las responsabilidades de un conductor revolucionario? ¿Cómo se entrelazaban las tareas propias de la militancia con la vida en familia? ¿Cómo convivían, en este contexto, el deseo y la ética? *Un domingo en familia* construye un intenso y apasionado travelling por la historia de la militancia argentina en los años 70.

La dramaturga Susana Torres Molina trabaja aquí como una suerte de compiladora: no sería necesario agregarle nada a la realidad, basta con citar y agrupar sus más disonantes versiones. Entonces, la autora no pareciera escribir sino más bien escuchar, como si no existiera la mediación entre la obra y el testimonio, como si la ficción fuese, en definitiva, pura postproducción de la Historia. En efecto, no hay (lejos del thriller histórico) combatividad ni heroísmo en la tarde crepuscular de este domingo en familia. Y, sin embargo, la escena que rige toda la obra no podría ser más poderosa: un hombre sonriente, a la vera del río, con “*el corazón más vivo que nunca*”, está a punto de morir.

Escrita por *Susana Torres Molina*
Dirigida por *Juan Pablo Gómez*

Con: *Lautaro Delgado* y elenco a confirmar

Iluminación: *Patricio Tejedor*
Vestuario: *Roberta Pesci*
Escenografía: *Paola Delgado*

Esta obra fue seleccionada a partir de la Convocatoria de proyectos teatrales para programación 2019.

Sala Orestes Caviglia

El hombre que perdió su sombra

MAYO

REPOSICIÓN
OBRA DIRIGIDA A NIÑAS Y NIÑOS

En la novela *La maravillosa historia de Peter Schlemihl* (1814) de Adelbert von Chamisso, el protagonista, a cambio de una caja con inagotable dinero, le vende su sombra a un personaje misterioso, el Hombre de Gris. Peter se convierte en un hombre rico pero ahora, al no tener sombra, es rechazado por el resto de las personas y debe refugiarse en la penumbra de su mansión. Así, el protagonista pierde la posibilidad de amar y ser amado por Fanny, una bella bailarina. Sin embargo, a pesar de los obstáculos, Peter se enfrentará a una serie de desafíos para recuperar su sombra perdida.

La obra creada por Elenora Comelli y Johana Wilhelm, a partir de una versión libre de la novela de von Chamisso, concibe una realidad multiplicada donde coexisten las artes visuales, la música y el movimiento: dos músicos que tocan en vivo, dos artistas visuales que realizan proyecciones ilustradas, cinco intérpretes que traducen al movimiento la palabra, el sonido y la luz.

El hombre que perdió su sombra es una obra que reflexiona con magia, humor y peculiar belleza sobre la vida de un hombre que se debate entre la oscuridad y la luz, entre la luz y su sombra.

Versión libre y coreográfica de *La maravillosa historia de Peter Schlemihl* de Adelbert von Chamisso
Dirigida por *Eleonora Comelli* y *Johana Wilhelm*

Con: *Pablo Fusco, Sebastián Godoy, Griselda Montanaro, Santiago Otero Ramos, Gastón Exequiel Sanchez*

Músicos en escena: *Axel Krygier, Alejandro Terán*
Retroproyectoristas en escena: *Gisela Cukier, Johana Wilhelm*

Colaboración dramaturgica: *Isol Misenta*
Coreografía: *Eleonora Comelli*, con colaboración de los intérpretes

Música, canciones y dirección musical: *Axel Krygier*
Iluminación: *Ricardo Sica*
Vestuario: *Paula Molina*
Escenografía y proyecciones: *Johana Wilhelm*

Esta obra fue seleccionada a partir de la Convocatoria de proyectos teatrales dirigidos a niñas y niños para programación 2018, cuya preselección estuvo a cargo de María Lujan Picabea, y se estrenó en mayo de 2018 en la sala María Guerrero.

Sala María Guerrero

5 S M (Shakespeare Material)

JUNIO

REPOSICIÓN
FUNCIONES PARA INSTITUCIONES EDUCATIVAS

5 S M es a la vez un palimpsesto y una secuela del espectáculo 3 8 S M, estrenado en el Teatro Cervantes en octubre del 2017, y que presentaba 38 versiones de las 38 obras dramáticas escritas por William Shakespeare. La propuesta es condensar en una sola velada las energías de ese material universal y a la vez encontrar un nuevo camino en nuestro entendimiento de lo que es el teatro de Shakespeare. En 5 S M tratamos de alcanzar la esencia de un pulso que atraviesa todo su teatro: la cuestión del deseo y de su contradicción. A través de cinco obras tan distintas como *Los dos nobles primos*, *Ricardo II*, *Cimbelino*, *Sueño de una noche de verano* o *Macbeth*, nos sumergimos en los destinos turbulentos de jóvenes monarcas, amantes, aventureros que tratan de inventarse un camino en la vida para cristalizar sus deseos más secretos. No importa cuál sea el plan, ingenioso, violento o de seducción, siempre es contrariado por los deseos opuestos de la gente que los rodea, rivales, amantes, amigos o familiares. ¿Cómo cumplir con los objetivos en un mundo que no nos permite alcanzarlos? ¿Cómo acomodar los deseos propios o manipular el deseo ajeno para lograr lo que uno quiere? Tal es la cuestión que fundamenta los actos de los héroes shakesperianos y que hoy también dirige nuestras acciones y emociones. Para revelar esos combates internos, ficticios o reales, 5 S M se pasea entre la performance, la creación audiovisual, la danza y el teatro, en una contracción eléctrica del tiempo, donde las raíces mitológicas e históricas se enfrentan con nuestra mirada contemporánea, y donde la ficción hace estallar la realidad. Es una concentración de tiempo y de espacio que abarca el universo entero de Shakespeare en un instante suspendido y potente donde el resplandor de la imaginación puede alumbrar brevemente la belleza caótica de nuestras vidas y el misterio de nuestros deseos.

5 performances sobre la obra dramática de William Shakespeare
Concepto, dramaturgia y dirección: *Laurent Berger*

Con: *Victoria Baldomir, Carlos Cano, Lucila Casalis, Santiago García Ibañez, Paco Gorritz, Juan Diego Massut, Sergio Mayorquín, Rosita Micale, Santiago Pedrero, Ludmila Owen, Delfina Valente*

Actores en video: *Carlos Cano, Julián Cnochaert, Paco Gorritz, Juan Diego Massut, Iván Moschner, Luciano Suardi, Wenceslao Tejerina*

Iluminación: *Laurent Berger*

Video: *Sven Kreter*

Escenografía y vestuario: *Oria Puppo*

5 S M (Shakespeare Material) es una adaptación de **3 8 S M (Shakespeare Material)**, espectáculo estrenado en octubre de 2017 en la Sala María Guerrero en colaboración con la Universidad Nacional de las Artes – UNA y la Escuela Metropolitana de Arte Dramático – EMAD en coproducción con el XI FIBA – Festival Internacional de Buenos Aires.

Sala María Guerrero

Tiestes y Atreo

JULIO

REPOSICIÓN

De los mitos que nos transmitió la antigüedad grecoromana, el de Tiestes y Atreo es el que acumula todas las formas del horror: el sacrificio humano, el banquete caníbal, el incesto, la violación, la antropofagia. El mito fascinó al público antiguo durante seis siglos y, de los textos que lo abordan, el *Tiestes* de Séneca es el único que nos ha llegado completo. En su traducción escénica, la operación hacia el presente que trama Emilio García Wehbi respecto del material senecano subraya un tema que esta tragedia no llega a abordar: los padres se comen a los hijos. ¿Por qué las generaciones mayores, históricamente, devoran –de manera simbólica– a las nuevas generaciones? El hijo, que tiene la posibilidad de la diferencia, que puede discutir con las tradiciones y con la patria, es asesinado por el padre para cercenar esa discusión. En esta lucha filicida, la tragedia es la ley del padre. Otra tensión sobre el original: si en la tragedia de Séneca todos los personajes son hombres, aquí, García Wehbi plantea un elenco enteramente femenino que asume los roles masculinos, para resaltar el carácter falocrático de la cultura y la tradición. Por último, el combate entre Eros y Tánatos. Si la tragedia de Séneca pone en escena la muerte, la disolución de los cuerpos, en el teatro de García Wehbi el cuerpo es la intensidad del sentido. Su pictografía escénica es siempre un activo de vida: cardíaca, contagiosa, erótica.

Escrita y dirigida por *Emilio García Wehbi*
A partir de la tragedia *Tiestes* de Séneca

Con: *Maricel Álvarez, Florencia Bergallo, Analía Couceyro, Carla Crespo, Érica Dalessandro, Verónica Gerez, Cintia Hernández, Mercedes Queijeiro, Jazmín Salazar, Mía Savignano, Lola Seglin, Lucía Tomas*

Música y dirección musical: *Marcelo Martínez*
Coreografía: *Celia Argüello Rena*
Iluminación: *Agnese Lozupone*
Vestuario: *Belén Parra*
Escenografía: *Julieta Potenze*

***Tiestes y Atreo* se estrenó en mayo de 2018 en la sala *María Guerrero*.**

Sala *María Guerrero*

Escritor fracasado

JULIO

REPOSICIÓN

“¿Cómo describir mi llanto ardiente, mi odio encandecido, la desesperación de haber perdido el paraíso? ¡Oh, para ello se necesitaría ser escritor, y yo no lo soy!”

Roberto Arlt, *Escritor fracasado*

¿Arlt escribía mal? ¿Qué es escribir mal? En palabras de Elías Castelnuovo, “*decir que no sabía gramática, significa un elogio. No sabía siquiera poner una coma para separar un párrafo de otro*”. Sin embargo, Arlt parece salir de la literatura por la misma puerta por la que entra, a través de una escritura al margen del esteticismo dominante de su época. En “Escritor fracasado”, relato que integra el libro *El jorobadito* (1933), Arlt recrea, a través de una mirada corrosiva sobre el campo intelectual, los vínculos entre la figura del escritor y los modos de circulación de la obra de arte. En su trasposición a la escena, Marilú Marini y Diego Velázquez vuelven a este relato para escuchar sus resonancias en nuestro presente y para falsificar el original arltiano. Como leemos en *Nombre falso*, de Ricardo Piglia: “*Escritor fracasado es la historia de un tipo que no puede escribir nada original, que roba sindarse cuenta: así son todos los escritores en este país, así es la literatura acá. Todo falso, falsificaciones de falsificaciones*”.

De Roberto Arlt, en versión de *Marilú Marini* y *Diego Velázquez*
Dirigida por *Marilú Marini*

Con: *Diego Velázquez*

Música Original: *Nicolás Sorín*
Iluminación: *Oria Puppo* y *Omar Possemato*
Escenografía y vestuario: *Oria Puppo*

Escritor fracasado se estrenó en agosto de 2017 en la sala Luisa Vehil.

Sala Luisa Vehil

Testimonios para invocar a un viajante

SEPTIEMBRE

ESTRENO

¿Qué define a un archivo si no es su parte ausente, lo que no está, lo que falta?

Testimonios para invocar a un viajante, antes que una obra y una película adentro de una obra, es un archivo: una sucesión proliferante de voces, de imágenes, de audios, de frases. Como una ofrenda amorosa, un actor-director edita fragmentos sobre un amante al que conoce en un viaje y al cual intenta reconstruir a partir de testimonios de aquellos que lo recuerdan.

El resultado es un *puzzle* amoroso, una obra de registros visuales, táctiles pero, sobre todo, una experiencia del orden del cuerpo y del lenguaje, como si la escritura pudiera filmar, para retener y guardar, pedazos de una vida que, sin embargo, se aleja en cada plano.

Como el amor que narra, la estructura de esta obra es migrante: tiempos cruzados, fronteras geográficas, la creciente indistinción entre el documental, la ficción y la autobiografía. El montaje incluye el abismo del amor, de lo drag, de lo trash, y de la búsqueda de una identidad sexual en la periferia de los territorios.

En la construcción de un otro que es evocado y que no se ve, el registro textual y fílmico de *Testimonios para invocar a un viajante* es una experiencia enérgica, mezcla de euforia y aflicción, en torno a “*todo lo que somos o vamos dejando de ser*”.

Escrita por *Patricio Ruiz*
Dirigida por *Maruja Bustamante*

Con: *Diego Benedetto, Mariana Chaud, Belén Gatti, Agustín Rittano*

Actor en video: *Patricio Ruiz*

Video: *Maga Malvares, Jimena Tur*

Coreografía: *Jazmín Titiunik*

Música: *José Ocampo*

Iluminación: *Verónica Alcoba*

Vestuario: *Gustavo Alderete*

Escenografía: *Cecilia Zuvialde*

Esta obra obtuvo el Primer Premio del Concurso de Dramaturgia del Fondo Nacional de las Artes en 2017.

Sala Luisa Vehil

La inhumana ("L'Inhumaine")

Improvisación colectiva sobre una película de Marcel L'Herbier, presentada por el IOIC
Institute of Incoherent Cinematography - (Instituto de Cinematografía Incoherente)

SEPTIEMBRE

EVENTO

Un año antes de la Exposición internacional de Artes Decorativas e Industrias Modernas de 1925, donde surgió el término *Art déco*, Marcel L'Herbier apuntó a lograr una gran hazaña. Con *L'Inhumaine* creó una síntesis de todas las artes junto con los artistas más excepcionales de su generación, tal como lo había pedido el teórico Ricciotto Canudo para el cine. Su manifiesto para el arte y la tecnología modernos franceses combina el diseño de Alberto Cavalcanti, Claude Autant-Lara y Fernand Leger, la arquitectura de Robert Mallet-Stevens, los trajes de Paul Poiret, los muebles de Pierre Chareau y Michel Dufet, el ballet de Jean Börlin y la música de Georges Antheil y Darius Milhaud, que desde entonces se ha perdido, para crear un gran *Gesamtkunstwerk*.

El IOIC (Instituto de Cinematografía Incoherente) mostrará la película *La inhumana (L'Inhumaine)* con una nueva actuación musical bajo la dirección colaborativa de Luis Conde (Argentina) y Flo Stoffner (Suiza). Una orquesta internacional de diez músicos de improvisación de diferentes géneros -clásico, jazz, rock y música experimental contemporánea- representará los dos temas centrales de la película: tecnología contra modernidad, humanidad contra inhumanidad. Junto con los instrumentos tradicionales y modernos, una serie de instrumentos electrónicos concebidos especialmente para esta función de la película actúan como extensiones del cuerpo humano.

Adela duerme serena

OCTUBRE

ESTRENO

En “La mancha de humedad”, breve cuento de Juana de Ibarbourou, una niña se enamora del paisaje verdoso que se extiende en el techo de su cuarto. Su imaginación se proyecta allí y crea formas vibrantes, hasta que un día la pared es cubierta con pintura reluciente.

En *Adela duerme serena* también la humedad se extiende y crea, centímetro a centímetro, un paisaje en ruinas sobre las paredes de la casa. La protagonista de la obra pareciera quedar atrapada en esas manchas, igual que el personaje de Ibarbourou.

¿Algo cambiaría en ella si una siesta descubriera, bajo unas hojas en la vereda, un diamante? ¿Retrocedería esa mancha que la cubre frente al brillo de la piedra? Teo Ibarzábal crea una pieza teatral con un tiempo encantado. Un bordado de relaciones entre la protagonista, sus dos hijos y su esposo. Relaciones frágiles como la vigilia de un sueño, como ese instante de duermevela, en el que las piezas brumosas de la noche se cuelan en la realidad. El autor sigue a sus criaturas con una mirada amorosa a través de los recuerdos de Adela; senderos en los que la protagonista se extravía, se funde, igual que su casa en la mancha de humedad.

El misterio asoma en esta historia como un destino incierto del que percibimos apenas una fina sensación: algo está por perderse o romperse. Tal vez los recuerdos, tal vez la historia que trama la obra o, quizás, la misma Adela.

Escrita por *Teo Ibarzábal*

Dirección y elenco a definir

Esta obra obtuvo el premio del Concurso de dramaturgia organizado por ARGENTORES y el TNA – TC en 2018.

Sala Orestes Caviglia

Rabih Mroué / Lina Saneh

NOVIEMBRE

PROGRAMACIÓN INTERNACIONAL

Rabih Mroué y Lina Saneh, artistas libaneses de reconocida trayectoria internacional, vienen desarrollando un singular trabajo en la encrucijada entre el teatro, las performance y las artes visuales. De modo individual y también en conjunto (*Biokhraphia*, 2002; *Who's afraid of representation?*, 2015) sus producciones trabajan en la continua indistinción entre realidad y ficción, a través de una profunda indagación de la sociedad libanesa, y de los conflictos y las batallas alrededor de la identidad, la historia, la política y los límites de la representación. Obras de teatro, performances, instalaciones multimediales, conferencias, todos los soportes permiten revisar la realidad social y política del Líbano, la historia y sus tensiones y, a la vez, resonar más allá de la frontera de su país.

Tal como sucedía con el ciclo inaugurado en 2017, *Territorios en conflicto*, las conferencias performáticas que presentarán Mroué y Saneh exploran, desde un lenguaje multidisciplinario, los vínculos entre cuerpo, territorio y política.

Ciclo de performances:

Sand in the eyes
The Pixelated Revolution
Appendix
Photo Romance

Sala Orestes Caviglia / Sala Luisa Vehil

Sagrado bosque de monstruos

REPOSICIÓN*

¿Quién fue Teresa de Cepeda y Ahumada? En la lectura de sus textos, emerge una vida desahogada: levitadora ocasional, peregrina, dueña de un cuerpo atravesado por las visiones, lectora compulsiva de novelitas prohibidas, santa declarada. Teresa fue una mujer plagada de dudas y amores sobrenaturales. Casi todo lo que escribió fue por encargo y, paradójicamente, su escritura fue siempre desobediente. Santa o farsante, se encomendó a Dios y a los placeres más mundanos. Formó parte de esa línea insurgente de escritoras que hicieron de la ficción su cuarto propio, su refugio. En esta obra, como si actuar fuera un modo de posesión diabólica, Marilú Marini piensa en Teresa y se convierte en ella. Puede que actuar sea un arrebato parecido. Apuntes musicales sobre lo innombrable. Una biopic profana sobre una mujer santa. Un espectáculo mutante, *trans*, sobre un objeto tan raro como el alma.

Concepto *Oria Puppo, Alejandro Tantanian*
Escrita por *Inés Garland, Santiago Loza*
Dirigida por *Alejandro Tantanian*

Con *Diego Benedetto, Rodolfo de Souza, Ernesto Donegana, Cristián Jensen, Marilú Marini, Juan Gabriel Miño, Iván Moschner, Hugo Mujica, Matías Pisera Fuster, Camilo Polotto, Eugenio Schcolnicov*

Video *Maxi Vecco*
Coreografía *Diana Szeinblum*
Música y diseño sonoro *Nicolás Varchausky*
Canciones interpretadas por *Julieta Venegas*
Iluminación *Miguel Morales, Oria Puppo*
Escenografía y vestuario *Oria Puppo*

* Mes a confirmar

Sala María Guerrero

Teatro Nacional Argentino — Teatro Cervantes produce en el país

El Programa Teatro Nacional Argentino – Teatro Cervantes produce en el país tiene como objetivo generar producciones teatrales en distintos puntos del territorio nacional. A través de convocatorias abiertas en las que participan artistas de todo el país, el Teatro selecciona proyectos germinales y los produce integralmente, desde la financiación, los recursos humanos y la coordinación artística, del mismo modo que lo hace en su sede central.

Por medio de este programa, el TNA – TC se propone cumplir una misión descentralizadora y trascender los límites del edificio histórico del Cervantes, con el objetivo de estimular la producción, investigación y experimentación escénicas en diferentes puntos del país.

En sinergia con distintos organismos e instituciones provinciales, el programa apoya el desarrollo de artistas locales que ya vienen produciendo en diferentes ciudades y que de este modo se integran al repertorio del TNA – TC.

Todas las obras de este programa fueron seleccionadas a partir de la convocatoria “Teatro Nacional Argentino – Teatro Cervantes produce en el país”.

Gioconda: viaje al interior de una mirada

MARZO

ESTRENO EN ROSARIO, SANTA FE

Hace más de un siglo, Eduardo de Valfierno robó *La Gioconda*. No le importaba la obra original sino para copiarla y vender las réplicas. Su socio, Yves Chaudron, la falsificó seis veces. Como a Valfierno, al dramaturgo y director rosarino Sebastián Villar Rojas se le ocurrió robar *La Gioconda*. Lo acompañó la realizadora audiovisual Cindi Beltramone, y juntos supieron engañar a los guardianes del templo. Robaron el museo, íntegro, con sus miles de turistas. También la consiguieron a Ella, en el séptimo día. Guardaron todo en una mochila: el Louvre atrapado en trescientos gigas de imagen y sonido. ¿Qué pasa si un museo se muda al interior de otro? ¿Es la historia del arte una historia de falsificaciones? A partir de imágenes en movimiento que irán construyendo una escenografía audiovisual en las salas del Museo de Arte Contemporáneo de Rosario (MACRo), la escritora y filóloga Rocío Muñoz Vergara guiará al público en un viaje imaginario por el Museo del Louvre, en un encuentro exploratorio y liminal entre teatro, cine y arte contemporáneo.

Escrita y dirigida por Sebastián Villar Rojas

Con: Rocío Muñoz Vergara

Realización Audiovisual: Cindi Beltramone

Con el apoyo de: Museo de Arte Contemporáneo de Rosario (MACRo), Ministerio de Innovación y Cultura de la Provincia de Santa Fe, Secretaría de Cultura de la Municipalidad de Rosario, Escuela de Bellas Artes de la Facultad de Humanidades y Artes de la Universidad Nacional de Rosario, Alianza Francesa de Buenos Aires, y Alianza Francesa de Rosario.

Con el permiso del Museo del Louvre, París, Francia.

MACRo, Museo de Arte Contemporáneo de Rosario

Los descendientes

AGOSTO

ESTRENO EN TANDIL, BUENOS AIRES

La huelga de los obreros de las canteras de piedra del año 1908, conocida como “huelga grande”, es un hecho fundamental en la historia del sindicalismo argentino y de implicancias sociales mayores para la ciudad de Tandil. Luego de once meses de resistencia obrera, los patrones aceptaron los reclamos y se firmó el acuerdo que incluyó el pago en moneda argentina, la reducción de la jornada laboral de 10 a 8 horas en invierno y de 15 a 9 horas en verano y descanso dominical. A través de imágenes y relatos populares, el suceso perdura en la memoria de los tandilenses.

Tomando como referencia dos textos de la literatura argentina, *Operación Masacre* (1957) de Rodolfo Walsh -sobre los fusilamientos de José León Suárez- y *Pesadilla* (1929) de Pinie Wald -sobre la semana trágica-, *Los descendientes* indaga en el género “no ficción” y sus posibilidades escénicas. A partir de entrevistas realizadas a descendientes de obreros de la piedra y a otros participantes de la gran huelga, el proyecto presenta imágenes secretas o íntimas que, por estar ligadas a actividades clandestinas, tienen escasa documentación o se han narrado y conocido muy tangencialmente. Este anclaje en las historias de vida de los descendientes permite reconstruir a partir de los restos y de la memoria de vidas privadas un suceso público.

Escrita y dirigida por *Julia Lavatelli*

Por el Grupo Teatral Orson Peralta: *Daniela Ferrari, Agustina Gómez Hoffmann, Julia Lavatelli, Silvio Torres, Ignacio Díaz Delfino, Franco Pomponio*

**Sala La Fábrica, Universidad Nacional del Centro,
Tandil**

Jamlet de Villa Elvira

OCTUBRE

ESTRENO EN LA PLATA, BUENOS AIRES

El autor y director Blas Arrese Igor trabaja para su tesis doctoral con un grupo de teatro y su contexto en Villa Elvira, barrio periférico de la ciudad de La Plata. En su obra convergen tanto su investigación como la experiencia con el grupo La Franja Social Teatral, cuya sede es un lugar de pertenencia, un refugio para las inundaciones y un espacio de resistencia y creación en torno a la práctica teatral. El director y el grupo crean una versión contemporánea, libre y experimental del *Hamlet* shakespereano: indagaciones teatrales, subjetividades del grupo, biografías personales e investigación etnográfica se tensan en una propuesta que imbrica la materia ficcional con el género documental. Emerge una reescritura de orden plástico-conceptual que disuelve toda dependencia con el clásico de Shakespeare. *Jamlet de Villa Elvira* atraviesa el texto del autor isabelino y su dimensión histórica para encontrar en él otros relatos, otras asociaciones perceptivas. Llega a través del texto clásico a una tesis sobre nuestra coyuntura y, finalmente, torna material aquello que apunta Jan Kott: “cada generación encuentra en Hamlet sus propios rasgos, su sensibilidad contemporánea”.

Escrita y dirigida por *Blas Arrese Igor*

Con: *Norma Camiña, Maju Cartaman, Ariel Fares, Giuliana Ojeda, Pedro Rodríguez*

Video: *Marianela Constantino*

Iluminación: *Juan Zurueta*

Sonido y música: *Juan Pablo Pettoruti*

Escenografía y vestuario: *Margarita Dillon*

Dínamo Teatro, La Plata

Laboratorios de creación

Los laboratorios proponen un espacio para la investigación aplicada a la creación escénica. Se busca desarrollar un proceso de investigación sostenido en el tiempo, que permita de manera orgánica construir una usina de creación y experimentación, sin depender de un resultado artístico final. Los laboratorios permitirán el tránsito por una experiencia escénica concebida como campo de prueba, un espacio que contemple tanto el hallazgo, como el ensayo y el error.

Los participantes son seleccionados mediante audiciones abiertas a toda la comunidad teatral.

Los trabajos realizados en el marco de los laboratorios contarán con sesiones abiertas al público en general.

En su tercera edición, el Laboratorio de Creación estará a cargo de **Ciro Zorzoli**.

Ciro Zorzoli

Los trabajos de **Ciro Zorzoli** parecieran formular un lenguaje sujeto a la inmediatez de los cuerpos y el espacio, lenguaje que se actualiza, a su vez, en cada puesta. *Ars higiénica* (2004); *El niño en cuestión* (2006); *Estado de ira* (2010); *Tarascones* (2016); entre muchas otras, revelan una mirada sobre la creación que da impulso, provoca y guía el encuentro entre los intérpretes, los objetos, el espacio y, finalmente, el público.

Durante el *Laboratorio de creación III*, **Ciro Zorzoli** se propone explorar el campo de la actuación, entendiendo la misma como aquello que emerge del encuentro con los otros y la escucha como fuente de estímulos. En su propuesta, las relaciones entre lo coral y lo individual en tanto generadores de tensión dramática, a partir de elementos como el ritmo y la melodía, serán los medios que permitan el abordaje de la palabra y el movimiento como creadores de espacios ficcionales. El laboratorio se propone, en suma, como una experiencia en donde lo colectivo sea la base del hecho escénico.

Gestión de públicos

La misión del área es acercar al Teatro Nacional Argentino – Teatro Cervantes a los diferentes grupos que integran nuestra comunidad –con especial atención en los jóvenes, las familias y los nuevos espectadores– a través de diferentes acciones y estrategias personalizadas y artesanales, atendiendo a las formas que adquiere en la actualidad la industria cultural y las posibilidades que ofrece la tecnología.

Aspira a ser un espacio de transformación social brindando experiencias de descubrimiento, inspiración y goce en el marco de los espectáculos que ofrece el TNA – TC, entendido como un teatro de y para la comunidad. Además de estos parámetros, se decidió que el área fuera un laboratorio de investigación, indagación y usina de acciones. Para ello se establecieron diferentes enfoques con los que se opera en la actualidad: Educación, Mediación, Estadísticas y Medición.

Acciones

EDUCACIÓN

Programas de acercamiento y profundización de vínculos con instituciones educativas de todos los niveles y edades: Laboratorio-taller de Jóvenes periodistas, Programa educativo dirigido a jóvenes de escuelas de nivel Medio, Terciarios y Universidades, con la posibilidad de charlas debate después de las funciones coordinadas por un mediador pedagógico, espacio de aprendizaje y formación exclusivo para docentes, y funciones habituales de sensibilización de niñas y niños, jóvenes y adultos, incluyendo visitas guiadas. Para el desarrollo de estas acciones toda la programación del teatro tiene material pedagógico realizado por un grupo de especialistas y segmentado por nivel educativo.

MEDIACIÓN

Continuamos con el sistema de ticketing (Alternativa Teatral) para facilitar el acceso a las entradas; el TNA Club para la fidelización del público; la App del Teatro, que permite comprar entradas con 10% de descuento y obtener beneficios en comercios afines al perfil de los espectadores; y la profundización en el trabajo con diferentes instituciones, comunidades, grupos sociales-culturales. Se continuará con las acciones de Accesibilidad Cultural.

ESTADÍSTICAS Y MEDICIÓN

El objetivo es el de un estudio sociológico sobre caracterización del público que asiste al teatro. Se busca conocer el perfil de los espectadores en términos de asistencia al teatro, consumos culturales, medios de comunicación por los que se informan y datos personales, a través de encuestas con asesoramiento profesional.

Visitas guiadas al Teatro Cervantes

Las visitas guiadas al edificio histórico del Teatro Cervantes proponen nuevas perspectivas, usos y acercamientos performáticos a su fascinante arquitectura. A partir de las visitas guiadas, nos aproximamos a la historia de nuestro único teatro nacional desde la mirada de un artista que imprime una estética, un lenguaje y un modo de apropiarse del espacio. En cada visita se reconfiguran otros recorridos estéticos e históricos, otros trayectos sensibles que estimulan modos de compartir y transitar el teatro. ¿Qué secretos guarda cada espacio? ¿Qué relatos esconde un teatro? Narrar al Teatro Cervantes es un modo de volverlo a habitar.

La Guiada

REPOSICIÓN

¿Cuán nacional es el teatro nacional? La idea de un teatro nacional es un problema estético y político de fronteras difusas. Para intentar abordarlo, *La Guiada* apela al humor y se sumerge en una deriva de personajes, situaciones, anécdotas, reflexiones: la arquitectura deviene en historia, la pintura de época en tensiones sociales, los artistas y sus obras en los trabajadores y su tiempo.

Esta visita comienza por el principio: el público espera en el foyer del edificio donde se lo recibe e informa sobre la inauguración del teatro. Pero nada de esto acontece de manera ordenada, lineal o esperable. El guía tiene un mal día y lo confunde todo: fechas, lugares, nombres.

Sus compañeros, otros trabajadores del teatro, intentan auxiliarlo, pero entre todos no hacen más que perder el rumbo. Es así como descubren un piano y nace la primera de una serie de canciones que irrumpen como un destello de felicidad.

El recorrido del edificio y sus posibles bifurcaciones fueron trazados por el deseo de rastrear los ecos y las apropiaciones que de un modo u otro configuran nuestra cultura nacional. Es por eso que *La Guiada* es también una invitación a bailar tap, cantar cumbia, travestirse de Eva Franco, atravesar lo complejo y transitorio de toda identidad.

Escrita por *Aldana Cal* y *Gustavo Tarrío*
Dirigida por *Gustavo Tarrío*

Con: *Gustavo Di Sarro*, *Marcos Krivocapich*,
Milva Leonardi, *Nicolás Levín*

Música: *Pablo Viotti*

Iluminación: *Fernando Berreta*

Coreografía: *Virginia Leanza*

Arte y vestuario: *Endi Ruiz*

Giras nacionales

En la temporada 2019, se continuará con el Plan de Giras Nacionales. Mediante este programa, algunos de los espectáculos del Teatro Cervantes, tanto los estrenados en el edificio histórico como los que tendrán lugar en otros puntos del país, se presentarán en distintas ciudades de las provincias argentinas.

El Teatro Cervantes será una de las sedes del Festival TEATRO X LA IDENTIDAD

En 2019, *Teatroxlaidentidad* realizará el “Tercer Festival de Teatroxlaidentidad”, en el cual un calificado equipo de curadores seleccionará diferentes espectáculos de la cartelera porteña que aborden temas o formas que remitan a la problemática sobre lo identitario. Este Festival servirá, además, como plataforma de lanzamiento de una nueva temporada de *Idénticos*, el espectáculo de micromonólogos seleccionados por Mauricio Kartun y dirigidos por Daniel Veronese. Todo ello, unido a testimonios de nietos y abuelas víctimas de la represión ilegal de la dictadura cívico-militar, aportará, como es habitual en *Teatroxlaidentidad*, a la búsqueda de los nietos robados que aún ignoran que sus vidas transcurren con identidades cambiadas.

Ciclo de Música Contemporánea

La organización de elementos sonoros -o su ilusión- en el tiempo, el fenómeno del sonido en sí mismo escindido de la música y el discurso, la instalación y los modos de escucha. Un ciclo de música actual debe considerar múltiples factores representativos de la diversidad y convivencia de estilos diferentes. El ciclo 2019 propone continuar con cuatro líneas de acción: la promoción de la creación musical por medio de encargos, la expansión de los límites en los espacios comunes entre compositores e intérpretes, la visibilidad de propuestas provenientes de distintos puntos del país y la realización conjunta de proyectos en colaboración con universidades nacionales. La apertura del ciclo contará con el estreno argentino de "*The Cold Trip*" - *Monadologie XXXII* del compositor austríaco Bernhard Lang, para voz y cuarteto de guitarras a partir del *Winterreise* de F. Schubert. Será interpretado por *Nuntempe Ensemble-Cuarteto de guitarras* y la cantante Constanza

Díaz Falú. Junto a obras de Marcelo Delgado y Marta Lambertini, este concierto inaugural interpelará aquel elemento común a todas las culturas y las épocas: la canción. La presencia de *SUONO MOBILE - Argentina*, en el mes de junio, será uno de los pilares del ciclo en colaboración con la Licenciatura en Música de la Universidad Nacional de Tres de Febrero. Este colectivo artístico, integrado por intérpretes y compositores, nace en la Provincia de Córdoba en 2005 y pertenece a *SUONO MOBILE - Iniciativa para Nueva Música* (Alemania), dirigida por Christof Löser. En octubre, se suman tres encargos de obras a los compositores Marcos Franciosi, Fernando Manassero y Sandra González, cuya interpretación estará a cargo de *Nonsense-Ensamble Vocal de Solistas*, con dirección de Valeria Martinelli. Paralelamente, se incorporan, por segundo año consecutivo, los estrenos de las producciones realizadas en las Estadías de Composición (ECO), curadas por Nicolás Varchausky.

ECo Estadías de Composición Sonora

UN PROYECTO DEL TNA – TC CON LA ESCUELA UNIVERSITARIA DE ARTES –
UNIVERSIDAD NACIONAL DE QUILMES

Durante 2019 continuará ECo, programa de residencias de investigación, experimentación y creación musical contemporánea, curado por Nicolás Varchausky.

ECo convoca a compositores para que trabajen durante 10 semanas en la creación de piezas electrónicas multicanal, obras instrumentales o composiciones mixtas, a estrenarse en el marco del Ciclo de Música Contemporánea del TNA – TC.

Se propone una dinámica de trabajo intensa, durante la que cada compositor podrá desarrollar su proceso creativo en contacto directo con los recursos humanos y tecnológicos que necesite su proyecto.

Estas estadías de composición intentan fortalecer el contexto de producción musical de la escena argentina contemporánea.

Curaduría: *Nicolás Varchausky*

Volumen. Escena editada

Volumen. Escena editada es un encuentro con artistas y editores independientes de distintas partes del mundo, que están pensando las relaciones entre el libro y la escena contemporánea. Como ocurrió en sus dos primeras temporadas, en *Volumen* conviven durante tres jornadas lecturas, talleres, conferencias, venta y exposición de libros.

Los libros y editores reunidos en *Volumen* son aquellos que juegan un rol en el campo de las tensiones de su tiempo, que abandonan la idea de transformarse en espacios de consagración para proponerse como escenas de debate, de ruptura, de aparición de nuevas voces, formas, materialidades, modos de circulación, relaciones humanas y economías alternativas a lo dominante.

Idea y curaduría: *Gabriela Halac*

En diferentes espacios del edificio del Teatro Cervantes.

Autoridades

AUTORIDADES NACIONALES

Presidente de la Nación Ing. *Mauricio Macri*
Vicepresidenta de la Nación Lic. *Gabriela Michetti*
Ministro de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología
de la Nación Dr. *Alejandro Oscar Finocchiaro*
Secretario de Gobierno de Cultura de la Nación
Pablo Avelluto

TEATRO NACIONAL CERVANTES

Director *Alejandro Tantanian*
Subdirectora *Luz Blanco*
Asesoría general y artística *Oria Puppo*

Coordinación ejecutiva *Martín Tufró, María Zago*
Dirección de administración *Ana Beláustegui*
Dirección de producción *Silvina Rodríguez*
Dirección técnica *Lito Bara*

Coordinación técnica *Valeria Abuin, Guillermo Alfano,*
Lorena Riafrecha
Coordinación escenotécnica *Nélida Beatriz Martínez,*
Lionel Pastene
Coordinación electrotécnica *Daniel Zappietro*
Coordinación de relaciones institucionales *Dolores Abait*
Coordinación de recursos humanos *Agustín Cortese*
Coordinación de asuntos jurídicos *Lucía Gómez Galíndez*
Gestión de Públicos *Sonia Jaroslavsky*
Secretaría general *Gabriel Baigorria, Maximiliano Gallo*
Jefa de comunicación y prensa *Analía Díaz Figueroa*
Diseño y comunicación visual *Martín Gorricho,*
Verónica Duh, Ana Dulce Collados

TNA
TEATRO NACIONAL
ARGENTINO
TEATRO CERVANTES



Ministerio de Educación,
Cultura, Ciencia y Tecnología
Presidencia de la Nación

TNA

TEATRO NACIONAL
ARGENTINO
TEATRO CERVANTES

Venta de entradas por
www.alternivateatral.com.ar
Y en la boletería del teatro:
Libertad 815, CABA / Argentina

+ 54 11 4816-4224 / + 54 11 4815-8883 al 6
info@teatrocervantes.gob.ar
www.teatrocervantes.gob.ar



Ministerio de Educación,
Cultura, Ciencia y Tecnología
Presidencia de la Nación